

Save the date for the Loyalites Lodge Christmas party

by GARY SMRDEL
Lodge 158 Secretary

EUCLID, Ohio — Hello, everyone! Loyalites Lodge 158 will once again be hosting a lunch with Santa on Sunday, Dec. 6, at the Slovenian Society Home in Euclid.

We will do a limited mailing in the next few weeks which will include information and the registration form. The form and information will also be available on the Loyalites website, www.snpj158.wordpress.com. You may also e-mail Loyalites Lodge Secretary Gary Smrdel

at garylodge158@roadrunner.com.

Jungle Terry will again be joining us for the Christmas activities, and we may have a few other surprises as well. We will be following COVID-19 protocols as directed by the State of Ohio.

All kids under the age of 18 can enjoy the lunch with Santa for free. Loyalites youth members will receive a gift from Santa, and any non-Loyalites Lodge child can receive a gift for \$10. The cost for Loyalites adult members is \$5; for non-Loyalites Lodge adults

the fee is \$10.

To help those families suffering from the events of 2020, we ask that you donate to our online food drive for the Greater Cleveland Food Bank at http://support.greaterclevelandfoodbank.org/site/TR?px=2572921&pg=personal&fr_id=1141&et=t4zxQ7OriwXnu8OEd6Slcw. We will also accept cash donations during the event.

It is especially important that you RSVP by Nov. 27 so that Santa has time to make the gifts, and we can shop for the food and beverages. Thank you for supporting Loyalites Lodge 158!



In This Issue

Slovenia from the Source	3
SNPJ Fraternal Sympathies	4
PROSVETA Crossword Puzzle	5
SNPJ Nat'l. Golf Tournament Results	6

briefly

Home Office closed as we celebrate Thanksgiving

IMPERIAL, Pa. — The SNPJ Home Office will be closed Thursday, Nov. 26, and Friday, Nov. 27, in celebration of the Thanksgiving holiday. Normal office hours, 8 a.m. until 5 p.m., will resume Monday, Nov. 30. We wish all SNPJ members and friends a very happy Thanksgiving.

Lodge 776 sets meeting dates for Nov. and Dec.

BOROUGH OF SNPJ, Pa. — SNPJ Lodge 776 has scheduled regular meetings at the SNPJ Recreation Center in Enon Valley, Pa., as follows: Sunday, Nov. 8, beginning at 2 p.m., and Sunday, Dec. 13, beginning at 2 p.m. All Lodge 776 members are welcome and encouraged to attend the meetings.

VONNIE DOMBROSKY
Lodge 776 Recording Secretary

SNPJ Trailer Court launching a newsletter

BOROUGH OF SNPJ, Pa. — The SNPJ Trailer Court will be starting a newsletter to keep all Trailer Court members up to date on events, information, trailers/items for sale, and any other interesting topics. If you would like to be included on the mailing list, please e-mail your name, lot number, and e-mail address to SNPJTrailerCourtNews@gmail.com to start receiving the newsletter. Gary Smrdel will be the editor of the newsletter and looks forward to hearing from all of you.

GARY SMRDEL
Lodge 158

Have you recommended a new member lately?

IMPERIAL, Pa. — Take advantage of SNPJ's Recommender Program which offers members an enhanced benefit for encouraging family, children, friends and acquaintances to join SNPJ. The recommender will receive \$10 for each valid referral, and every valid referral earns the recommender one entry in the quarterly drawing for a chance to win \$100. Pay a visit to the SNPJ website, snpj.org, to complete an online Recommender form and get a head start on your reward.

THE DEADLINE

The next two *PROSVETA* issue dates are Dec. 1, 2020, and Jan. 1, 2021. All material must be received by noon on Monday, Nov. 9, for the Dec. 1 issue, and by Monday, Dec. 7, for the Jan. 1, 2021, issue. If you're concerned about making the deadline, send an e-mail to prosveta@snpj.com or submit your material via the publications area of our website, snpj.org.



follow SNPJ on **Facebook!**

Make snpj.org your first stop for SNPJ information on the go. Scan the code to get started.



Photo submitted by Bill Krzysnik (518)

Greetings For the Holiday Season

In a further effort to keep their members connected throughout the ongoing COVID-19 pandemic, SNPJ Lodge 518 in Melvindale, Mich., has made it a point to send cards to ailing and quarantined members. Pictured are Lodge 518 Secretary/Treasurer **BILL KRZISNIK** and auditor **LAUREN KRZISNIK** as they write out a few cards addressed to fellow Lodge members. If you are aware of any Lodge 518 members who are currently ill or confined, Bro. Krzysnik asks that you send an e-mail to wkrzysnik@gmail.com so the Lodge can mail a card.

Sharon Lodge 31 honoring 2020 honorees at Nov. dinner meeting

by BARB BOGOLIN
Lodge 31 Secretary/Treasurer

SHARON, Pa. — This year, there are 18 Lodge 31 members celebrating SNPJ membership anniversaries. The list includes 50-year members Denise Armentrout, Joseph Cvelbar III, Lawrence Garm, Susan Macek, Mark Kasula, Delores Novak, John Paulenich, Craig Paulenich, Kathleen Kie and Frank Cvelbar; 60-year members Shirley Grunseth and Philip O'Mahen; 70-year members Helen Scarmack, Mary Louise D'Amico, John Mihalcin Jr., John Novak and Patricia Golubich; and 80-year member Christine Paulenich.

In addition to the election of officers, selection of 2021 meeting dates and regular Lodge business, these members will be recognized at the next Lodge 31 meeting, scheduled Sunday, Nov. 22, starting at 1 p.m.

The Lodge meeting and dinner will be held at The Hickory Grille, 1645 N. Hermitage Rd., Hermitage, PA 16148. Members' meals will be paid for by the Lodge, and those attending will order from the menu.

Anyone interested in attending the dinner must call Barb Bogolin by Monday, Nov. 16, to make a reservation. I can be reached at (724) 347-1197 before 10 p.m.

Date set for the Slavija Lodge 1 Dec. meeting and elections

by MICHELLE HRIBAR-HERNANDEZ
Lodge 1 President

CHICAGO — Slavija Lodge 1 hosted a quarterly meeting on Sunday, Sept. 20, via Zoom. We were thrilled to once again have many members, including several out-of-state members, attend the meeting.

Secretary Hribar reported that we received late notice that Bro. Lang Sadauskas passed away unexpectedly last year, on July 7, 2019. Our condolences to Gail Ropa, his family and friends.

We congratulated Sis. Caitlyn Conroy on her successful application to receive the SNPJ scholarship. Congratulations!

Our next meeting is scheduled Sunday, Dec. 6, starting at 11 a.m. CST via Zoom. We will conduct our annual election of officers and auditors for 2021 at that time.

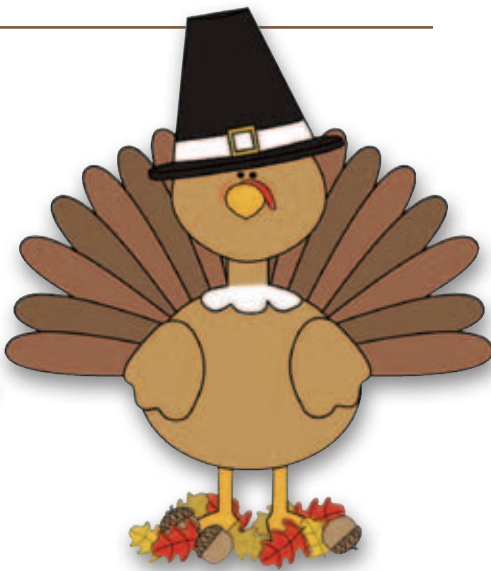
Please join the meeting at <https://zoom.us/j/2637569283>. Meeting ID: 263 756 9283. If calling in, please dial (312) 626-6799 and enter the Meeting ID: 2637569283#.

We welcome all Lodge members to join us at our next virtual meeting. Have a wonderful Christmas and New Year!

PERIODICAL MATERIAL

Happy Thanksgiving

from the SNPJ Home Office staff



PROSVETA ENLIGHTENMENT

(USPS 448-080)
(ISSN 1080-0263)

The Official Publication of the
**Slovene National
Benefit Society**

**247 W. Allegheny Road
Imperial, PA 15126-9774**
Phone: (724) 695-1100

Toll-Free:

1-800-843-7675 (THE SNPJ)

Fax: (724) 695-1555

e-mail: prosveta@snpj.com
website: https://snpj.org

EDITOR:
Jay Sedmak

Subscription rate is \$8 per year for non-SNPJ members in the United States (Fla. subscribers, please add 6 percent sales tax). Canadian and foreign subscriptions, \$50 per year. Advertising information available by contacting our office. Material concerning the official workings of the Slovene National Benefit Society is given publication priority. Unsolicited manuscripts returned only if a self-addressed, stamped envelope is enclosed.

Postmaster: Send all address changes to:
**PROSVETA, 247 W. Allegheny Rd.,
Imperial, PA 15126-9774**
(Published monthly)

(Periodical postage paid at Imperial, Pa.,
and additional mailing office.)

SNPJ NATIONAL BOARD

Executive Committee:

NATIONAL PRESIDENT/CEO
Joseph C. Evanish

NATIONAL SECRETARY/COO
Karen A. Pintar

NATIONAL TREASURER/CFO
Robert J. Lawrence

Correspondence received at:
247 West Allegheny Road
Imperial, PA 15126-9774

Office hours are Monday -Thursday, 8 a.m.
to 5 p.m.; Fridays 7:45 a.m. to 12:30 p.m.

Finance Committee:

Robert Lawrence, Secretary

Joseph C. Evanish

Roger C. Clifford, Chairman – 568
Lang Rd., Sewickley, PA 15143

Kenneth Anderson – 2400 Derby Rd.,
Birmingham, MI 48009

Richard Hervol – 183 Wylie Ave.,
Strabane, PA 15363

Audit Committee:

Stan Repos, Chairman – 1255
McCaslin Rd., Imperial, PA 15126

Vincent Baselj – 1001 Grandview Ave.,
Apt. 903, Bridgeville, PA 15017

Joanna L. Baker – 301 Cactus Rd.,
Gallup, NM 87301

Regional Vice Presidents:

Region 1: Kenneth J. Zakraysek – 106
Queens Row, P.O. Box 137, Elton, PA
15934

Region 2: James L. Curl – 138
Barrington Dr., Oakdale, PA 15071

Region 3: Donald F. Srnick – 29254
Chardon Rd., Willoughby Hills, OH
44092

Region 4: Tracey Anderson – 1014
Edgewood Dr., Royal Oak, MI 48067

Region 5: Justina Rigler – 1116 Berkley
Ln., Lemont, IL 60439

Region 6: Fred Mlakar – 13592
Onkayha Cir., Irvine, CA 92620

SNPJ Recreation Center
270 Martin Road

Enon Valley, PA 16120

(724) 336-5180 • fax (724) 336-6716
Toll-free: 1-877-767-5732

website: www.snpjrec.com
e-mail: snpj@snpjrec.com

Have something for Up-and-Coming?

Lodge/Organization _____

Type of Event _____

Site _____

If a concert or dance, who is
performing? _____

Date _____

Time _____

Who to contact _____

Phone () _____

Complete and return to:
PROSVETA
247 W. Allegheny Road
Imperial, PA 15126-9774
e-mail: prosveta@snpj.com

For Spartans Lodge 576, “new normal” brings a canceled trip

by TONI THOMEY
Lodge 576

CLEVELAND — Happy fall, Spartans Lodge members! I apologize for not submitting an article in a few months. Who knew that 2020 would be such a crazy year?

We’ve all been getting used to this “new normal” that includes masks, six-foot social distancing and daily statistics of COVID-19 cases. Most of us have communicated through Zoom calls, backyard socially-distanced barbecues and, of course, Facebook live polka parties any day of the week thanks to Patty C and The Guys and the Likovic family.

We missed our favorite activities like golf outings, picnics at the SNPJ Farm, Slovenefest, bus

trips... to name just a few. Not exactly the way our members like to spend their year.

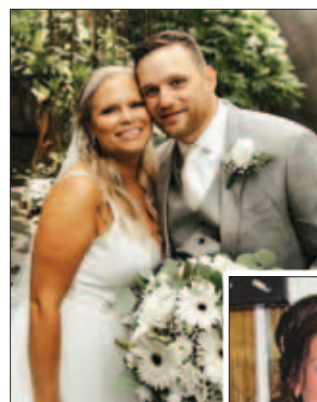
Through this crazy year, we did have some amazing celebrations. Although they weren’t executed as originally planned, we had a few beautiful weddings this year. Johnny Kopcsó and Sara Fannin celebrated their wedding on Sept. 5, and Jacob Young and Melissa Cook celebrated their nuptials on Oct. 3. Congratulations to all of you! You all looked so beautiful, and we’re so happy for Sara and Melissa to join the family officially.

On Oct. 19 we were finally able to safely gather for an in-person monthly meeting. Thank you to Linda Gorjup for arranging the meeting at the SNPJ

Farm. It was a cold and rainy day, but it was so nice to see everyone who could attend.

Due to the social distancing guidelines this year, we will not be hosting our annual bus trip in November. We will try to keep everyone up to date on any activities we can plan in these unprecedented times. In the meantime, please stay safe and healthy!

Finally, on behalf of the Spartans board and members, we would like to extend our deepest condolences to the Volpe family and all from Detroit Lodge 564 on the loss of our dear friend Marion Volpe. She was a beautiful and kind lady who we will miss greatly. Please know that you are in our prayers.



[Left] Lodge 576 member **JOHNNY KOPCSÓ** married **Sara Fannin** on Sept. 5.



[Right] Lodge 576 member **JACOB YOUNG** and **Melissa Cook** were married on Oct. 3.



Even while practicing safe social distancing, Cicero Neighbors Lodge 449 members were able to collect food and gift cards to donate to the food pantry at St. Pius X Church in Stickney, Ill.

Cicero Neighbors Lodge keeping in contact through pandemic year

by TINA RIGLER
Lodge 449 Secretary/Treasurer

CICERO, Ill. — This has been a year to remember! I hope all of you are doing well and staying healthy.

During this COVID-19 pandemic, Cicero Neighbors Lodge 449 has held three meetings. Our first meeting was held on March 22 and had 11 members teleconferencing from their homes. We were able to have a great meeting using this method of communication.

Secretary Tina Rigler read all correspondence and gave the financial report. We also elected our young adults to attend the SNPJ Young Adult Conference, which was canceled due to the pandemic.

While practicing social distancing, Lodge members were able to collect food donations and gift cards to donate to the food pantry at St. Pius X Church in Stickney, Ill. The donation was very much appreciated due to many people experiencing difficult times because of the pandemic.

The next Lodge meeting was held on June 14, during which a barbecue picnic was held and members phoned in for the meeting. We were able to social distance by family and discuss Lodge business.

It is unfortunate that so many activities had to be canceled, both local and Society-sponsored events. The top priority is the health of all SNPJ members, and hopefully next year we will be able to participate more.

Now more than ever, people need assistance due to loss of work, illness or family situations. Random acts of kindness were discussed, through which we can help out others during this time of the COVID-19 pandemic.

During our Sept. 13 meeting, we were able to meet outside and via phone conferencing. Discussion was held regarding the SNPJ Recreation Center activities being canceled, the general status of COVID-19, and the fact that members are looking forward to this being resolved and everyone being safe and healthy. After the meeting, members enjoyed playing card bingo and winning prizes.

The next Lodge 449 meeting will be held Nov. 15 starting at 1 p.m. This is our annual meeting and holiday luncheon. We will social distance inside and will once again invite members to phone into the meeting. Please contact Secretary Tina Rigler at (708) 257-8312 if you wish to participate by phone.



[Above and right] At the conclusion of their September meeting, which included several members joining via teleconferencing, Lodge 449 members enjoyed playing card bingo and winning prizes.



best wishes to our

Outlived Members

Lodge 604 centenarian an inspiration to family

CLEVELAND — Sis. Emma Reya, a member of Lodge 604 in Cleveland, outlived her SNPJ life insurance policy in September. The following was submitted by her granddaughter.

“Emma Reya, my grandmother, turned 100 this year, and her light, the spark of her soul and her whole being hasn’t dimmed. Not one bit.

“If you were to meet her, you would be taken aback by her smile – a bit mischievous at times, a bit knowing, and oh-so filled with joy. If you were to meet her, you wouldn’t think she’s a day over 80 because that’s simply how Emma Reya moves through the world.

“If there was one thing she could do every day, every moment of the day, it would be gardening; hands tucked safe in garden gloves, clipping the leaves of her arbor grapevine or tomatoes, always tisking about deer eating her roses (though seeing the deer always makes her smile). And if my grandma isn’t outside, then she’s doing crossword puzzles or baking. Always baking.

“Growing up, she always made apple strudel by hand, peeling and slicing each apple with only a knife and an expertise which spoke, by action alone, that she’d been doing this since she was a little girl, and that her mother – and her mother’s mother – taught her.

“For my entire life, I don’t think my grandma has ever stopped moving.

“Actually, I have one clear memory from when I was in college (so she was about 80 then) and we’d spent all day at Cedar Point riding roller coasters. Yes, you heard right. My grandmother, at 80, was riding all the roller coasters. And what really spoke of her character was when we got home she went right to her garden because ‘I missed my garden.’

“That’s my grandma, and I’m pleased to say that while her body is slowing a bit, her soul’s light is shining brighter than ever.

“Emma Reya, my grandmother, lost her husband, Bill, in a car accident when my mom was only 24. And yet even with so early a loss, my grandma continues to keep going, to keep moving forward. She had two kids with Bill, my uncle Terry (William Reya, who lives in Euclid, Ohio), and my mom, Charlene Koeth (from Montrose, Calif.), who had kids of their own, with great-grandkids and great-great-grandkids who followed.

“Grandma has also shared stories with me of her mother. How she came from Slovenia by herself in the early 1900s and started a life for herself; a family. Grandma then told me about being a little girl, and about her two brothers – Emil Supance, who was an accountant who lived in Tiffin, Ohio, and John Supance, who was a teacher and coach at Euclid High School in Euclid, Ohio. Both her brothers are deceased, but back then, back when they were all young, they played baseball together on the unpaved, all-dirt streets of Euclid. Emma was the catcher for her brothers whenever they played.

“I pressed to learn more about this, and to my delight, learned she had actually been playing softball, a skill and talent passed onto my mom, and then to me and my sister, Candice Koeth. In fact, there’s a picture of my grandma with Stella Walsh somewhere in her home (Stella Walsh went onto play – and win – in the Olympics).

“I’ve also been blessed to hear stories of grandma’s life growing up in the wake of World War I, of the Depression, of someone who lived through World War II and raised a small child, and now this pandemic. (She hadn’t yet been born during the 1918 Spanish Flu, though I suspect her parents lost twin siblings around that time.)

“For so much of her life, my grandma had very little. Life was challenging, a struggle, and yet she also learned the will, the tenacity, to keep going – and the hope to survive.

“I feel her words more strongly than ever because of what our world is going through now.

“There’s only so much I can share about my grandmother, Emma Reya, especially in so short a piece. But I can share that she is a light – and that even now, even at 100 years old, she burns brighter than ever. And if she has her way, won’t ever stop.

“Emma Reya will always be a light in my life, always burning, always lighting the way. I know my sister feels the same; my mom as well – everyone, in fact, who knows her.

“Emma Reya is a constant reminder of the world as it was and what hope looks like: Hope for a brighter tomorrow even amongst hardship and fear. It’s something in the eyes of a person, of someone who’s seen so much, lived through so much, risked so much... and yet still chooses brightness, chooses hope, chooses to keep moving forward. Because truly, what other choice do we have?”

On behalf of the members of Lodge 604 and the Slovene National Benefit Society, we extend best wishes to Sis. Reya for continued health and happiness.

We've Got You COVERED



DAVID C. ELY, CPIA
SNPJ Sales Director

Leave a legacy

Wealth preservation has gained precedence over asset management in recent times, especially considering the economic volatility that is prevalent currently in the global market. This has created a greater emphasis on legacy planning to transfer wealth to the next generation.

Life insurance is a financial tool many typically don't associate with wealth transference since most of the time it is only viewed as a tool to secure funds for financial obligations or to replace income. But, inherently, life insurance is a legacy. You leave behind wealth for the generations to come so that they are financially secure. And you can do all of this without compromising your current lifestyle. There are three aspects to legacy planning:

- **Legacy Creation:** To plan a legacy, first and foremost you should increase it to fund not only the future, but also your current requirements.
- **Succession Planning:** As the name suggests, legacy planning involves leaving your wealth to your successors. You will have to decide and plan who will be availing your legacy after you're gone.
- **Equitable Wealth Distribution:** Make sure to divide your wealth fairly amongst your loved ones to avoid any disruptions in the family.

- You may also want to answer the following questions:
- How do you want your personal assets and property to be distributed after your death?
 - Have you maintained the contact details of your legal heirs who you wish to inherit your wealth?
 - Have you maintained a record of your financial documents, legal documents, and relevant information – passwords, codes, keys, etc.?

There are many life insurance options available, but one of the most suitable for legacy planning is Whole Life. How does a Whole Life policy work?

- **Coverage throughout your life:** Whole Life policy coverage stays in force until maturity or death, and you or your beneficiaries receive a lump sum benefit. This lump sum benefit can be passed on as the legacy. (This assumes that the premium payments are kept up to date.)
- **Living value:** SNPJ Whole Life plans include a savings component that increases over time to accumulate over a lifetime as a bonus amount.
- **Option to take a loan:** This living value allows you to take loans under the policy, ensuring that you are at a financial advantage if facing an emergency.
- **Legacy bequeathed to spouse and children:** With the changing mindset, it is advisable for you and your spouse to both take a Whole Life policy which would make sure your family are bequeathed an additional financial resource.

As mentioned earlier, life insurance gives you "legacy protection." In many ways, it protects the legacy that you wish to leave for your loved ones, while at the same time makes sure you don't compromise on your present. It not only protects their financial future, but may also allow them to have enough to leave a legacy of their own.

Call us today to discuss which options are right for you!



SNPJ Loyalty Annuities

Your loyalty with SNPJ is now being rewarded! Contact the SNPJ Home Office at 1-800-843-7675 and open your new SNPJ Loyalty Annuity TODAY!

Loyalty 8 Annuity	Loyalty 5 Annuity
8-year surrender period	5-year surrender period
3.25% first-year guarantee rate for new money	2.75% first-year guarantee rate for new money
2.75% in years two through eight	2.50% in year two and after
2.50% in year nine and after	3.25% first-year guarantee rate for <u>conversions</u> of existing SNPJ annuities
3.75% first-year guarantee rate for <u>conversions</u> of existing SNPJ annuities	

* No fees attached to either Loyalty Annuity
* Rates not guaranteed after the first year
* 2.0% guaranteed minimum
* IRAs/Roth IRA / non-qualified eligible

Slovene National Benefit Society
247 West Allegheny Road • Imperial, PA • 15126
1-800-843-7675 • www.snpj.org



cook eat slovenia

This new, keepsake Slovenian cookbook, published in English, is available for purchase through the SNPJ Slovenian Heritage Center

\$30⁰⁰ each
plus \$5 shipping/handling

Return completed order form with full payment to:
SNPJ Heritage Center • 270 Martin Road • Enon Valley, PA 16120

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

Email _____

Phone _____ Number of copies _____

Make check or money order payable to **SNPJ Heritage Center**

Slovenia celebrates first Day of Sports holiday

LJUBLJANA (STA) — The main ceremony marking Day of Slovenian Sports, a new national holiday, was held Sept. 23 in Ljubljana and featured the first Olympic medalists for Slovenia. Honorary sponsor of the holiday, President Borut Pahor, defined the role of sports for health, promotion and national unity.

The ceremony, held in Congress Square, opened with the Slovenian national anthem, which was played at the Olympic games for the first time 20 years ago in Sydney, Australia.

It was in Sydney that rowers Iztok Čop and Luka Špik won the first Olympic gold medal for Slovenia as an independent nation, and the date of their victory, Sept. 23, was selected as the date for the Day of Sports holiday. On that same day, the rowers' medals were followed by a medal awarded to shooter Rajmond Debevec, who won gold in the men's 50 meter rifle - three positions.

The trio attended the Sept. 23 ceremony and were again greeted with powerful applause, as were their former coaches.

"Day of Sports is important for our health, which is especially obvious during the Coronavirus pandemic. It is also about joy. We who participate in sports recreationally know that we cannot live without it," said President Pahor. He added that additional reasons for the national holiday were the successes that have promoted Slovenia and national unity. "Sports connect us, and at major sporting events we belong to the same community, waving the same flag."

Day of Slovenian Sports also marked the first day of the European Week of Sport, which was recognized in Slovenia for the sixth time. As a prelude to the celebration, Thomas Bach, the president of the International Olympic Committee, visited Slovenia on Sept. 21.

Foreign Ministry opens a Diplomatic Academy

LJUBLJANA (STA) — In late September the Slovenian Foreign Ministry established a Diplomatic Academy, the main purpose of which is to educate and train future Slovenian diplomats while providing continuing education to current diplomats.

According to the Foreign Ministry website, the academy offers professional and advanced training programs for employees, and develops and institutes diplomatic training and advanced programs for those seeking employment within the Foreign Ministry and in foreign service.

The academy, which is led by Andraž Zidar, will be based on the concept of continuing adult education in diplomacy, with lectures based on practical examples and experiences.

Launching this first-of-its-kind academy in Slovenia, Foreign Minister Anže Logar said that the institute was very important for Slovenian diplomacy, which needed to keep up with the times. "This has become clear throughout the Coronavirus crisis, during which Slovenian diplomats have shown persistence, adaptability and hard work, especially when it comes to providing assistance to Slovenian citizens and reporting on measures in other countries," according to a Foreign Ministry press release.

In his introductory lecture, Minister Logar presented his vision of Slovenian diplomacy in the changing security environment brought about by new threats and challenges, both in the EU and around the world. Logar also laid out Slovenia's foreign policy guidelines, which he said must contribute to strengthening political, economic, transportation, energy and other ties with neighboring countries.

Pandemic taking its toll on small businesses

LJUBLJANA (STA) — The COVID-19 pandemic has greatly affected Slovenia's small businesses. The biggest changes, according to the respondents of a survey conducted by Mastercard, were in orders. Many small businesses also face liquidity problems, payment delays, difficulties in supplying materials, and changing customer expectations regarding payment.

As many as seven out of 10 small business owners said that they face liquidity problems as a result of the COVID-19 pandemic at least occasionally, and 36



percent indicated they were already looking for credit options to overcome the problem.

When asked about changes and adjustments to their operations, two-thirds of respondents said they had purchased face masks, disinfectants and other protective equipment, and just under a third had obtained financial assistance from the government.

Many business owners also sought the advice of peers and others in their industry, and almost 20 percent attended online seminars and training, according to the results of a survey of Chamber of Trade Craft and Small Business of Slovenia members conducted in August.

The study also shows that more and more customers are requesting the option to pay by credit card. Some 20 percent of the respondents indicated that customers had called in advance and inquired about the possibility of paying by credit card, and nearly 30 percent of customers actually refused a purchase or service because a credit card payment wasn't possible.

Female author's fairy tale published after 170 years

LJUBLJANA (STA) — A fairy tale about a girl soldier written by the first Slovenian female author, Josipina Urbančič Turnograjska (1833-1854), was published for the first time almost 170 years after it was written.

"Rožmanova Lenčica," written in 1852, tells the story of Lenčica, a brave girl who decides to go to war to defend her homeland and its values. The story was adapted and the language updated by Mira Delavec Touhami, an expert on Turnograjska.

"The story is based on the theme of brave women who refuse to be an object," literary historian Milena Mileva Blažič said at the book launch, held at the National and University Library (NUK) in Ljubljana. "Judging from available sources, Turnograjska could very well be the first Slovenian female fairy tale writer," Blažič said.

The book includes Turnograjska's original text and a modern Slovenian adaptation, as well as translations into German, English and Spanish, plus notes on the author.

Josipina Urbančič Turnograjska was born at Turn Castle near the town of Preddvor in the Gorenjska region of Slovenia. After marrying poet and politician Lovro Toman, the couple moved to Graz in present-day Austria. Both were very active promoting the Slovenian culture in the former Austrian Empire.

Turnograjska (her pen name can be translated as "the Lady of Turn Castle") died just before her 21st birthday. She started writing when she was only 17, penning 37 short stories, of which only nine were published while she was alive. She wrote exclusively in Slovenian, and her subjects featured Slovenian and South Slavic history. She is also the first female Slovenian poet, although only three of her poems have been preserved, and the first female composer.

Turnograjska started writing when Slovenian fiction, which was written exclusively by men, was just beginning to emerge. Her extensive correspondence with Toman before they married, which is kept by the NUK, represents an insight into gender discourse in the mid-19th century. The NUK Department of Manuscripts considers Turnograjska and her correspondence "a valuable historical source for women's studies."

Tesla vehicles hit the market in Slovenia

LJUBLJANA (STA) — A Tesla Motors showroom opened in Ljubljana in August, making Tesla vehicles directly accessible to Slovenian customers. A Tesla service center is expected to open as well before the end of the year.

While Tesla models have been on Slovenian roads for several years now, the cars had to be ordered and picked up abroad, and the closest service center is in Austria. That changed in mid-August, when Tesla allowed for online configuration and ordering of the 3, S and X models in Slovenia as well.

Tesla cars can only be ordered online, but potential buyers can visit the showroom on Leskova St. in Ljubljana,

where they can examine a vehicle up close and receive advice from sales consultants to help them select their preferred model.

The Model 3 is currently the only Tesla vehicle on display in Ljubljana; however, the S and X models will soon be available. Test drives will also be possible in all models.

The first vehicles are expected to be delivered to Slovenia in November, when the official Tesla service center is expected to open in Ljubljana. A more precise date has yet to be determined.

Charging of Tesla vehicles in Slovenia is currently possible at three fast charging stations and at more than 30 standard stations. The company plans to install additional charging stations in the near future, but representatives emphasized that the most convenient method of charging Tesla vehicles is at home since the battery should last all day with average use.

U.S. ambassador visits Ljubljana drive-in theater

LJUBLJANA (STA) — Impressed by the idea of a revival of the 1960s classic American drive-in theaters in Ljubljana, in mid-September U.S. Ambassador to Slovenia Lynda Blanchard decided to surprise moviegoers at the Vič drive-in. Ambassador Blanchard laced up her roller skates and cruised around the cars, chatting with visitors and offering them free popcorn.

The ambassador's surprise visit marked the embassy's decision to join the project of drive-in theaters that cinema operator Kino Bežigrad launched in 2018. According to Kino Bežigrad, Blanchard put on her skates for the first time in 40 years for a screening of the film "First Man," a story of astronaut Neil Armstrong, the first man on the Moon.

Blanchard said she had been to a drive-in only once in her life, when she was a child. Back then, the movie's sound wasn't connected remotely to the car's audio system; instead, sound was provided by a speaker that drivers placed on the car door.

Ambassador Blanchard isn't the only ambassador to go roller skating in Slovenia recently. Former British Ambassador Sophie Honey bid her farewell from Slovenia in mid-August while roller skating with President Borut Pahor in Ljubljana's Tivoli Park.

NBA star Dončić makes the All-NBA First Team

ORLANDO, Fla. (STA) — Luka Dončić, the Dallas Mavericks' 21-year-old Slovenian NBA All-Star and former Rookie of the Year, was selected to the 2019-2020 All-NBA First Team, becoming only the sixth European player in NBA history to secure that honor.

NBA stars Giannis Antetokounmpo (Milwaukee Bucks), James Harden (Houston Rockets), and LeBron James and Anthony Davis (both Los Angeles Lakers) join Dončić on the First Team.

This season, Dončić was selected to his first NBA All-Star Game as a starter, making him the youngest European player to start an NBA All-Star Game. He also made his way to the NBA playoffs for the first time in his career with the Mavericks, who bowed out of the playoffs in the first round.

A Slovenian is Chicago Bulls first female scout

CHICAGO (STA) — Vanja Černivec, a Slovenian basketball scout, has become the first female scout in the history of the NBA's Chicago Bulls franchise. Černivec, who was born in Maribor, will work under the director of the Bulls international scouting program.

Prior to being hired by the Bulls organization, Černivec was employed as director of operations for NBA Europe in Madrid since 2015 and has vast experience in NBA offices outside the United States, focusing on scouting new talent.

Černivec, a former basketball player and employee at the Slovenian Foreign Ministry, studied international relations and was quickly recognized as an expert scout for the NBA. She also worked with Slovenian NBA player Goran Dragić, helping him organize his youth basketball camp in Slovenia.

The articles comprising this feature have been reprinted with permission from the Slovenian Press Agency (STA).

SNPJ fraternal sympathies

Sis. Kayleen Rispoli • LODGE 770 •

BOROUGH OF SNPJ, Pa. — The members of Lodge 770 sadly report the July 28, 2020, passing of Sis. Kayleen Rispoli, 84, of New Castle, Pa., at UPMC Jameson.

Sis. Rispoli was born Nov. 13, 1935, in New Castle, a daughter of the late George and Mary Kubic Licopantis. She retired from Jameson Hospital, where she had worked as a registered nurse for 40 years.

She is survived by her devoted husband of over 64 years, Donald J. Rispoli, whom she married Oct. 28, 1955.

Kayleen was a 53-year SNPJ member, and for several years she and Don owned a trailer in the SNPJ Recreation Center Trailer Court. She was also an active member of First Alliance Church, where she enjoyed participating in various church activities and belonged to the Christian Women.

Kayleen enjoyed cooking and reading. Known for being a loving and caring wife, mother and grandmother, she had one of the first in-home daycares in New Castle. Above all else, she cherished the time spent with her family.

In addition to her husband, Donald, Kayleen is survived by her children, Damian Rispoli of New Castle, David (Jennifer) Rispoli of St. Louis, and Kristina (Thomas) Watkins of New Castle; six grandchildren; and one great-grandchild. She was preceded in death by her parents and one sister.

A private service conducted by her son, Rev. David A. Rispoli, was held at the Ed and Don DeCarbo Funeral Home and Crematory, New Castle. Burial followed in Greenwood Cemetery, New Castle.

On behalf of the members of Lodge 770 and the Slovene National Benefit Society, we offer our sympathies to Sis. Rispoli's family, relatives and friends on their loss.

Sis. Elizabeth Bruce • LODGE 89 •

MIDWAY, Pa. — The members of Lodge 89 sadly report the Aug. 12, 2020, passing of Sis. Elizabeth "Libby" Bruce, 92, formerly of McDonald, Pa., at Bridgeville Rehabilitation and Care Center, Bridgeville, Pa.

Sis. Bruce was born Nov. 11, 1927, in Keystone, Pa., a daughter of the late Wilfred Bert and Sarah Couchenour Brown. A graduate of Burgettstown High School class of 1945, she worked for 26 years as a food service supervisor at the former Woodville State Hospital, from which she retired in 1988.

In addition to 56 years of SNPJ membership, she was also a member of Raccoon Presbyterian Church and the Midway Volunteer Fire Department Ladies Auxiliary. She loved cooking and gardening.

On Oct. 20, 1945, she married Thomas John Bruce Sr. He preceded her in death on March 14, 1978. She was also preceded in death by three brothers, Wilfred, George and Benjamin Brown; and four sisters, Grace Sivak, Nellie Bissett, Norine Ulrick and Lois Diamond.

Surviving are a son, Thomas John (Carol) Bruce Jr. of McDonald; a daughter, Jeanie (Dave) McGinnis of Imperial, Pa.; a brother, Ronald Brown of Augsburg, Germany; two sisters, Sarah Hughes of Clinton, Pa., and Patricia Moreau of McDonald; four grandchildren and two great-grandchildren.

Funeral services for Sis. Bruce were held Aug. 18 at Nation Funeral Home, Inc., McDonald. Private interment followed.

On behalf of the members of Lodge 89 and the Slovene National Benefit Society, we offer our condolences to Sis. Bruce's family, relatives and friends on their loss.

Sis. Elizabeth Juriga • LODGE A01 •

SEWICKLEY, Pa. — The members of Lodge A01 sadly report the Aug. 31, 2020, passing of Sis. Elizabeth E. Juriga, 91, at her home in Harmony Twp., Pa.

Sis. Juriga was born Sept. 12, 1928, in Ambridge, Pa., a daughter of the late Paul and Anna Rusko Krivich. She worked as a nurse at Sewickley Valley Hospital for many years.

A 73-year SNPJ Lodge A01 member, she was also a member of St. Mary's Byzantine Catholic Church in Ambridge.

Surviving are a son, Joseph J. (Iris) Juriga Jr. of Tennessee; two daughters, Sandra (William) Doyle of Baden, Pa., and Kimberly Juriga of Harmony Twp.; three grandchildren, Jennifer (Michael) Rodgers, Paul Juriga and Joseph J. Juriga III; and many nieces and nephews.

In addition to her parents, she was preceded in death by her husband, Joseph J. Juriga Sr.; a daughter, Donna West; a grandson, James David West; two sisters and five brothers.

Services for Sis. Juriga were held Sept. 3 at Bohn-Matich Funeral & Cremation Services, Inc., Ambridge. Interment followed in Economy Cemetery.

On behalf of the members of Lodge A01 and the Slovene National Benefit Society, we extend our condolences to Sis. Juriga's family, relatives and friends on their loss.

Sis. Freda M. Andreone • LODGE 6 •

SYGAN, Pa. — The members of Lodge 6 sadly report the Sept. 3, 2020, passing of Sis. Freda Mae Andreone, 82, of Washington, Pa., in Baptist Health, Louisville, Ky.

Sis. Andreone was born April 2, 1938, in Washington, a daughter of the late Lester and Cleo Caldwell McAdams. She was a 1957 graduate of Trinity High School and kept in close contact with her classmates.

Freda worked as a baker for Pastries by John for 10 years, and at Dudts Bakery for five years. She enjoyed engaging with the public and made friends with everyone she met. She was a baker extraordinaire, and had a passion for dancing. She was also a beloved foster grandparent for Head Start for 11 years.

In addition to her SNPJ membership, she was also a member of Faith United Presbyterian Church, where she was a deacon and sang in the choir. She loved being in the choir and frequently burst into an unexpected song.

On March 21, 1999, she married Adolph Andreone. He preceded her in death on Sept. 22, 2000.

Surviving are three children, John (Peggy) Backner, Susan Backner and Jeffrey Backner; three grandchildren, Jacki, Gianna and Amelia; and several nieces and nephews.

In addition to her parents and her husband, she was preceded in death by her brother, Lester "Jr." McAdams; and two sisters, Helen Opalka and Audrey Watt.

On behalf of the members of Lodge 6 and the Slovene National Benefit Society, we offer our sympathies to Sis. Andreone's family, relatives and friends on their loss.

Sis. Mildred J. Sivavec • LODGE 138 •

STRABANE, Pa. — The members of Lodge 138 sadly report the Sept. 9, 2020, passing of Sis. Mildred Jane Posega Sivavec, 88, of Canonsburg, Pa., with her sons, Larry and Donald, and daughter, Carol Bookmiller, by her side. She was preceded in death by her husband, Anthony Robert Sivavec in 2007.

Mildred often spoke fondly of her childhood in Strabane spent with her loving parents, the late Paul and Theresa Posega; her two brothers, Robert (Sherri) and the late Paul Jr. (the late Barbara); and her extended family, the Martin-

cics. Mildred moved to North Strabane Twp. after she married Tony in 1953.

Sis. Sivavec was a graduate of Canonsburg High School, class of 1949, and Robert Morris Business College. During her career she was employed as a secretary with the Canon-McMillan School District, and then worked as a medical assistant for doctors Anthony S. Galletta, David C. Mittell and William H. Kittrell.

A 70-year member of SNPJ Lodge 138, she was also a member of St. Patrick's Church in Canonsburg, and the local and national Association of Medical Assistants. She was a volunteer at Canonsburg Hospital and for the Neurofibromatosis Clinic Association.

Mildred was the doting grandmother of Kelly (Kevin) Schmidt and the late Amy Bookmiller, and recently became the great-grandmother of her beloved Amber Mae. She also enjoyed being Aunt Mildred to her 20 accomplished nephews and nieces and their families.

She was the sister-in-law of Bernard (Dorothy) Sivavec, the late Henry (Cathy) Sivavec and the late Mary (the late Anton) Leban. She cherished her family and her friendships with childhood companions, neighbors and medical office friends.

A private funeral was held for Sis. Sivavec on Sept. 15.

On behalf of the members of Lodge 138 and the Slovene National Benefit Society, we extend our sympathies to Sis. Sivavec's family, relatives and friends on their loss.

Bro. George M. Crawford • LODGE 138 •

STRABANE, Pa. — The members of Lodge 138 sadly report a second recent loss with the Sept. 12, 2020, passing of Bro. George M. Crawford, 87, of Canonsburg, Pa., in Donnell House, Washington, Pa.

Bro. Crawford was born Nov. 28, 1932, in McDonald, Pa., a son of the late Clarence and Velma Crawford Sr. He attended the former Hickory High School and lived most of his life in Canonsburg, where he was a member of St. Patrick worship site of St. Oscar Romero Parish. He proudly served with the United States Army Engineers in France during the Korean War, from 1953 through 1955.

Prior to his retirement, he was a self-employed cement contractor and inground pool installer.

A 60-year member of SNPJ

Lodge 138, he was also a member of the Elks Lodge in Canonsburg. He enjoyed woodworking, hunting, dancing and horse racing, and was an avid bowler in his younger days.

His dear wife, Joan Y. Kerin Crawford, passed away Feb. 24, 2002.

Surviving are his beloved son, Troy M. Crawford, with whom he made his home; and several nieces and nephews. He was the last of his immediate family.

In addition to his parents and his wife, he was preceded in death by two brothers, Clarence Jr. and Robert Crawford; and four sisters, Betty Lancaster, Evelyn Gibson, Florence McMarion and Patty Chappell.

A Catholic Blessing service was held for Bro. Crawford on Sept. 16 in Salandra Funeral and Cremation Services, Inc., Canonsburg. Interment followed in St. Patrick Cemetery, Canonsburg.

On behalf of the members of Lodge 138 and the Slovene National Benefit Society, we offer our condolences to Bro. Crawford's family, relatives and friends on their loss.

Bro. Robert A. Mastic • LODGE 89 •

MIDWAY, Pa. — The members of Lodge 89 sadly report a second recent loss with the Sept. 14, 2020, passing of Bro. Robert A. Mastic, 52, of Canonsburg, Pa., in his home.

Bro. Mastic was born April 12, 1968, in Washington, Pa., a son of the late James Mastic and Cheryl Pollard Mastic of McDonald, Pa. A graduate of Fort Cherry High School, he was employed as a laborer at PA Transformer Co. He was a 34-year SNPJ member.

In his free time, Robert could often be found on the golf course or fishing. He enjoyed playing baseball and softball, and complaining about his favorite Pittsburgh sports team, who he loved to watch. Above all he loved his family and friends; they were the people who meant the most to him.

Surviving are his mother, Cheryl Pollard Mastic; his children, Derek (Tiffany) Mastic of McDonald and Robby Mastic of Canonsburg; two grandchildren, Nathan and Camden Mastic; and a brother, John Mastic.

Also surviving are beloved nephew and niece Cody and Jessica Mastic; former spouse Natalie (Brian) Buydasz; best friend and former spouse Tracey Mastic; former sisters-in-law Maria Pond and Sheri Kitzmiller; and many aunts,

uncles, cousins, nieces and nephews.

A funeral service for Bro. Mastic was held Sept. 18 at Thomas-Little Funeral Service, Inc., Midway. Interment followed in Center Cemetery,

Midway.

On behalf of the members of Lodge 89 and the Slovene National Benefit Society, we extend our condolences to Bro. Mastic's family, relatives and friends on their loss.

DEATHS REPORTED

For the month of August 2020

LODGE	NAME	DATE OF DEATH	CITY, STATE
A01	Brian A. Pino	05-26-2020	Volant, Pa.
A01	Mary T. Stampf	08-12-2020	Nazareth, Pa.
A02	William C. Boehm	06-15-2020	Allison Park, Pa.
A02	George W. Erb	07-05-2020	Pittsburgh, Pa.
A02	Patricia M. Lebaron	07-21-2020	Bridgeville, Pa.
2	Carol J. Sauter	02-06-2017	Granville, Ill.
5	Mary J. Zagar	03-29-2020	Chagrin Falls, Ohio
6	Lisa A. Herbick	03-21-2019	Bridgeville, Pa.
6	Mary Toth	06-23-2020	Cecil, Pa.
6	Mary J. Bucar	04-06-2016	Clairton, Pa.
6	Norman J. Miller	08-01-2020	Pittsburgh, Pa.
6	Robert J. Barufaldi	08-02-2020	McDonald, Pa.
6	Ferdinand S. Delval III	07-31-2020	Carnegie, Pa.
6	Charles R. Hoffman	06-16-2020	Bridgeville, Pa.
6	Josephine A. Biles	10-24-2019	Elrama, Pa.
31	James Paul Golubich	07-04-2020	Farrell, Pa.
41	Albert Oblak	03-25-2020	Jeannette, Pa.
87	John E. Scobel	07-28-2020	Avonmore, Pa.
89	Agnes M. Brown	07-22-2020	Sturgeon, Pa.
89	Alpha F. Cogar	04-02-2020	Imperial, Pa.
106	William L. LaGard	05-19-2020	Oakdale, Pa.
107	Reta J. Allen	06-25-2020	Kirksville, Mo.
138	Phyllis J. Kosem	06-30-2020	Wheeling, W.Va.
158	Beverly J. Walters	07-09-2020	Seven Hills, Ohio
207	Rene A. Smith	11-13-2018	Rio Rancho, N.M.
218	Josephine Dolinsek	01-18-2020	Arvada, Colo.
218	Annie Krasovec	04-21-2020	Centennial, Colo.
223	Roger J. McCormick	02-28-2016	Greensburg, Pa.
254	Robert L. Baker	07-15-2020	Conemaugh, Pa.
265	Matthew J. Gasvoda	07-28-2020	McDonald, Pa.
476	Gregory M. Benedict	05-20-2020	Port Hueneme, Calif.
518	Neal D. Henson	07-12-2020	Melvindale, Mich.
577	Robert W. Phillips	07-16-2020	Colorado Springs, Colo.
581	Alan H. Kogoy	07-19-2020	Nanticoke, Pa.
584	Steven T. Lensing	11-12-2019	Waukegan, Ill.
584	Eleanore R. Krejci	07-11-2020	Milwaukee, Wis.
603	Elizabeth Tyner	12-13-2018	Petersburg, Ark.
614	Anna Augustine	06-08-2020	Mentor on the Lake, Ohio
665	Edward A. Chrnart	05-04-2020	Mars, Pa.
665	Rita M. Basa	04-28-2018	Pittsburgh, Pa.
715	Anna C. Koskey	04-18-2020	Latrobe, Pa.
723	John A. Videreg	07-10-2020	Banning, Ca.
723	Frances Rosich	06-28-2020	Palm Desert, Calif.
749	Robert E. Merle Sr.	05-19-2020	Winder, Pa.
749	Jack J. Jaber	08-12-2020	Johnstown, Pa.
770	Kayleen Rispoli	07-28-2020	New Castle, Pa.
782	Florence Novosel	03-14-2020	Leechburg, Pa.
782	Theresa E. Valerio	07-23-2020	Russellton, Pa.

For the month of September 2020

LODGE	NAME	DATE OF DEATH	CITY, STATE
1	Lang C. Sadauskas	07-07-2019	Chicago, Ill.
2	Rudolph L. Kovacevic	01-08-2015	Depue, Ill.
2	Kimberly S. Pawlak	01-10-2018	Peru, Ill.
3	Ronald L. Fish	08-17-2020	Hooversville, Pa.
5	William R. Duncan	06-24-2020	Cleveland, Ohio
6	Elizabeth A. Fenosiff	07-19-2020	Bethel Park, Pa.
6	Anelita M. Miles	08-29-2020	McMurray, Pa.
6	Joseph J. Dragan	06-10-2020	McKees Rocks, Pa.
6	Carol M. Taylor	09-02-2020	Bridgeville, Pa.
6	Frank M. Tominac	09-01-2020	Pittsburgh, Pa.
6	Virginia L. Himmelrich	03-05-2020	Greensboro, N.C.
8	Blanche M. Peight	05-13-2020	New Lenox, Ill.
31	Martha J. Lindstedt	06-30-2020	Hermitage, Pa.
33	Charlotte R. Grosdeck	01-28-2020	Sandusky, Ohio
34	Carolyn M. Farris	11-17-2019	Speedway, Ind.
41	Olga Jean Ahacic	06-07-2020	Export, Pa.
89	Elizabeth Bruce	08-12-2020	McDonald, Pa.
89	Robert A. Mastic	09-14-2020	McDonald, Pa.
106	Benjamin A. Swaoger	07-27-2020	Coraopolis, Pa.
106	James D. Mikulan	08-09-2019	Stafford, Va.
106	Edna M. Lamping	08-31-2020	Coraopolis, Pa.
107	Nancy Lynn Lucido	05-03-2020	Belleville, Ill.
138	Margaret J. Oravec	03-27-2019	Strabane, Pa.
138	James A. Vehar	07-09-2017	Washington, Pa.
142	Christian Chermely Jr.	08-06-2020	Concord Twp., Ohio
142	Edward Harbie	07-12-2020	Columbia Station, Ohio
153	Thomas E. Pavlich	08-09-2020	Longs, S.C.
207	Andrew W. Sherry	04-16-2020	Newhall, Calif.
207	Jean L. Krause	08-05-2020	Laurel, Mont.
207	Lucille K. Stump	06-23-2020	East Helena, Mont.
218	Mary C. King	03-12-2020	Raton, N.M.
218	Janice M. Gruden	09-03-2020	Leadville, Colo.
277	Pat Costello	01-02-2020	Poland, Ohio
355	Joyce Kerr	08-08-2020	Madison, Ohio
449	John F. Blazun	02-08-2020	Geneva, Ill.
459	James M. Vukovich	08-31-2020	Davison, Mich.
518	Jean L. Markovich	08-18-2020	Paw Paw, Mich.
518	Judith H. Fatur	06-12-2020	Westland, Mich.
562	John E. Primovic	08-11-2020	Dillonvale, Ohio
564	Patricia A. Bullis	08-04-2020	Warren, Mich.
576	Christian W. Suering	05-20-2020	Brooklyn, Ohio
576	June Holden	09-01-2020	Maple Hgts., Ohio
584	Morton C. Bruski	08-21-2020	Lake In The Hills, Ill.
584	Margaret M. Trapp	08-01-2020	Brookfield, Wis.
584	Russell H. Ebbinger	08-22-2020	Milwaukee, Wis.
584	Gloria Vagts	03-23-2018	Chisholm, Minn.
584	Helen F. Pechar	09-13-2020	Gilbert, Minn.
614	Nancy A. Knapp	07-17-2020	Mentor, Ohio
677	Delores L. Hawley	08-24-2020	Fairgrove, Mich.
677	Marvin Copley	07-06-2020	Royal Oak, Mich.
715	James E. Shephard	06-15-2020	Pittsburgh, Pa.
729	Catherine C. Nicklow	07-27-2020	Dawson, Pa.
729	Joseph J. Rebitch Jr.	09-08-2020	Claridge, Pa.
749	Doris Jean McClain	06-10-2020	Johnstown, Pa.
749	Albert F. Lickar	08-06-2020	Johnstown, Pa.
770	Keith V. Macsek	08-14-2020	Bessemer, Pa.
770	Joseph H. Hankinson	08-22-2020	Petersburg, Ohio
776	Anne E. Boben	05-08-2020	Butler, Pa.
782	Jacob Pompe	08-09-2020	Russellton, Pa.

KAREN A. PINTAR
National Secretary/COO

In Loving Memory of

GEORGE and JULIA FRANIK

*Always a smile instead of a frown,
Always a hand when one is down.
Always true, thoughtful and kind,
Wonderful memories
you both left behind.*

Remembered always by daughter Georgene, and grandsons Scot and Travis

SNPJ Crossword
THINGS GHASTLY & MACABRE (#1020) solution

S	H	A	R	P		O	P	S			H	O	P	E		
E	A	S	E	L		K	O	I			C	O	N	E	Y	
N	I	E	C	E		R	E	G			R	A	I	S	E	
D	R	A	C	U	L	A		M	U	E	R	T	O	S		
			E	R	A			C	A	R	D					
F	A	D			A	S	H	Y			N	I	B	B	E	D
A	D	I	T			S	O	A	K			T	I	A	R	A
N	O	N	O			O	W	N	E	R			E	B	O	N
G	R	A	M	S			L	I	N	E			R	E	D	S
S	E	R	B	I	A			D	O	T	E			L	E	E
					F	L	U	E			C	R	U			
H	A	U	N	T	E	D			P	H	A	N	T	O	M	
A	G	R	E	E			D	Y	E			S	A	U	T	E
S	U	G	A	R			E	O	N			E	R	N	I	E
P	E	E	R				R	U	T			S	M	A	C	K

ANNOUNCE IT

Cheers! to Lodge 715 member on 90th birthday

UNIVERSAL, Pa. — Universal Comets Lodge 715 member Bro. John Kastelic Jr. celebrated his 90th birthday On Oct. 17, 2020. Bro. Kastelic, a lifelong resident of Plum Boro (Renton), Pa., has been an SNPJ member for 72 years.

On behalf of the entire Society, we wish Bro. Kastelic a very happy belated birthday and extend our best wishes for good health and happiness in the years to come.



Lodge 715 member Bro. **JOHN KASTELIC Jr.** celebrated his 90th birthday on Oct. 17.

SNPJ Membership Anniversaries November 2020

80-Year Members

Lodge	Member	Lodge	Member
138	Rosie P. Mondreas	723	Frances Harmon
614	Dorothy M. Kurrent		

70-Year Members

Lodge	Member	Lodge	Member
126	Margaret Verbic	584	Celestine M. Spehar
459	Jennie A. Kalakay	749	Henry Zakrajsek

60-Year Members

Lodge	Member	Lodge	Member
2	John R. Slatner	584	Marianne A. Moss
2	Linda A. Padawan	584	Ronald B. Bauman
41	James W. Kratofil	584	Carol J. Lindstrom
87	Philip J. Gradisek	584	James Chos
87	Jeanne L. Corwin	603	Jeannette Humphrey
87	Jack R. Tekavec	614	Judith A. Meehan
106	Thomas Stayduhar	643	Mary L. Flere
107	Norma F. Schlereth	749	Mary J. Klanchar
113	Geraldine Page	A01	Colleen Widitz
562	James J. Kaveski	A02	Judith A. Cullen
562	Sandra A. Kowalczyk		

50-Year Members

Lodge	Member	Lodge	Member
2	Jerene K. Furar	225	Anthony C. Walsh
3	Bonita L. Turner	245	Leroy K. Pape
6	Floyd J. Vissat	254	Michael S. Saloney
6	Robert C. Davidson	257	Martin J. Slapnik
8	Cheryl A. Geras	257	Theresa A. Slapnik
8	Kathleen Rybak	449	John F. Gregory
34	Terri A. Long	559	Louise A. Cainkar
41	Catherine A. Kimble	559	Thomas E. Klancnik
87	Frank A. Rendulic	559	Robert Tershel
87	Denise Borkovich	576	Douglas J. Debelak
126	Kathryn Krsulovic	584	Frank A. Bolka
138	John M. Maslanik	584	Alan J. Filkas
138	Vicky J. Lesjak	584	Douglas J. Coombe
153	Richard S. Pavlich	629	Nancy A. Mangieri
158	Gary Semenchuk	776	Judith A. Emelko
207	Elizabeth C. Turner	776	Kathy M. Donofrio
223	Natalie L. Chishko		

St. Marys Lodge 581 planning year-end activities

by JERRY TROHA
Lodge 581 Secretary/Treasurer

ST. MARYS, Pa. — Greetings from St. Marys! It's not too late to visit Elk County, Pa., before the winter season to view the only wild native elk herd, located in the Benezette area. The bull elk are starting to bugle, which is a sign that the annual rut has begun.

The wedding event and Wedding Gown Exposition at the St. Marys and Benzinger Township Historical Society drew more than one hundred visitors over the two-day period of Sept. 26-27. SNPJ Lodge 581 volunteers helped register visitors and give tours, and provided appropriate accordion wedding tunes. Jerry Troha and John Moore played their accordions on the porch of the Historical Building, drawing people to the site and providing entertainment to those residing in the neighborhood.

SNPJ Lodge 581 volunteers John Troha and Marcia Klancer Bleggi helped with the event set up and preparing displays for more than 50 wedding gowns over a five-month period.

The Lodge will host another baking day on Friday, Nov. 13, in the kitchen of Lodge President Marcia Klancer Bleggi starting at 11 a.m. The plan is to bake traditional tarragon cake with sour cream (*pehtranova torta*).

Congratulations to 70-year SNPJ member Sis. Elsie L.

Tomazic; and 50-year members Robert J Bizzak of Irwin, Pa., and Victor S. Bizzak of Kane, Pa. Lodge 581 currently has 313 active adult members and 31 youth members.

The Lodge 581 fourth quarter meeting has been moved to the Wildwoods Bar and Grill in St. Marys on Sunday, Nov. 8, starting at 12:30 p.m. A dance will follow starting at 2 p.m. featuring the Karl Lukitsch Band.

The North Central Pennsylvania Slovenian Polka Boosters has resumed their schedule of dances. All regular dances will be held at the Wildwoods Bar and Grill in St. Marys starting at 2 p.m.: Nov. 8, Karl Lukitsch Band; Nov. 22, Dick Tady Orchestra; and Dec. 6, Frank Moravcik Band.

The polka boosters Christmas party and dance will be held Sunday, Dec. 20, at the Johnsonburg, Pa., fire hall from 2 to 6 p.m. All polka boosters members will be admitted free of charge. Reservations are required. Contact Pat Moore for membership details.

For additional information on the North Central Slovenian Polka Boosters, call Pat Moore at (814) 837-9218 or e-mail moorski@verizon.net. For more information on SNPJ Lodge 581, contact Jerry Troha at (814) 781-6978 or e-mail jerometroha@gmail.com. For the tarragon cake recipe, e-mail Marcia Bleggi at marcia.and.don@gmail.com.



[From left] St. Marys Lodge 581 wedding event volunteers **JOHN TROHA, JERRY TROHA, JOHN MOORE, PAT MOORE** and **MARCIA BLEGGI**; and Historical Society members **Crystal Gornati, Lyle Garner** and **Shelly Eckl**.



Lodge 581 Secretary/Treasurer **JERRY TROHA** standing next to his parents' wedding display.

Throughout the 2020 season, the SNPJ Trailer Court residents made “the best of a bad situation”

by SHIRLEY SKOVVRON
Lodge 715

BOROUGH OF SNPJ, Pa. — Most of us have heard the phrase “making the most of a bad situation” if we are older than 5. How bad does the situation need to be for it to apply? What events make it “bad?” Do we have the temperament to “make the most?” How long does it take to be over? Does misery really like company? OK, I threw that last one in. But as you can see, much goes into consideration when you work to make the most of a bad situation.

I think we can all agree that COVID-19 created that scenario for all of us this year regardless of how we view or have been handling it on an individual basis. And this article will keep all those views

private. But we can all agree that this year has felt like life has been on hold in many ways.

Here at the SNPJ Recreation Center Trailer Court, many traditions and events slated throughout the year were sadly canceled. We got a late open date, but we did open. We had a later pool opening, but it did open. We had to think and plan responsibly within the set guidelines, but we did just that. We met outside. We were conscientious with masks inside when the Gostilna finally opened, and hand sanitizer was as much a guest everywhere as Salted Caramel or Bud Light.

Many residents this year cut back on the amount of time spent at the Trailer Court. Some made no appearance at all, given the virus. More than a few took some advantage of

furloughs to be there more often. Several took up summer residence. Others didn't change much from the year before.

I am rather new, within my third summer as a resident. I think I fell in with the last group, coming as much as I could while still working.

The outcome was, as usual, an eclectic group of people from many different places, and all of us endeavoring to “make the most.”

We held any smaller gatherings outside, often at several locations. We took advantage of the great summer weather to build multiple campfires. We had to forgo tournaments at the balina courts, but still had access to play. We could boat and fish at the lake. We could zoom around in our golf carts to our hearts content.

The list could go on in the responsible ways the summer progressed (if you don't count the Salted Caramel and Bud Light). On a summer night you could still hear the polkas from time to time.

So how did the SNPJ Recreation Center Trailer Court “make the most of a bad situation?” With exceptional camaraderie and a heightened sense of community. Those things have set this year apart for me from any previous – a view that has been expressed and shared among many about this summer of 2020.

My wish is to continue in that trajectory, and I can only imagine the possibilities without the “bad.”

Blessings to all, and see you in 2021.

Virus, you are *not* invited!

PROSVETA Crossword

Thanksgiving (#1120) by StatePoint Media

ACROSS

- Slick grp.?
- Mountain basin
- Bygone bird of New Zealand
- Relating to armpit
- Pestilence pest
- End a mission
- Ancient Greece assembly site, pl.
- What little kittens did with their mittens
- *Thanksgiving cranberry concoction
- *Site of the “First Thanksgiving”
- “Guilty,” e.g.
- Kiln, pl.
- ____ Aviv
- *Give what?
- Strangling tool
- Jul. follower
- Pupil protector
- Loads from lodes
- Shows off
- Part of human cage
- Source of indigo dye, pl.
- Laughing on the inside
- Truly
- Highest or lowest card
- Nemo's home plant
- *U.S. President's magnanimous gesture

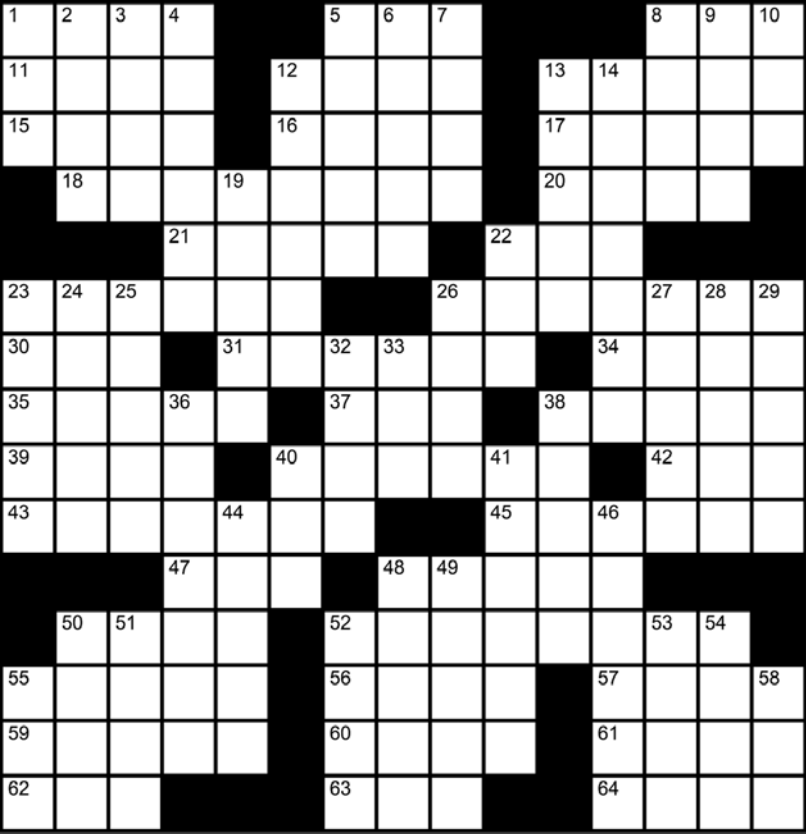
- Say “no”
- Plural of carpus
- Tom Jones' “____ a Lady”
- *First settlers
- ____ con Carne or ____ Verde
- Fe
- Off-color
- Popular jeans brand
- Attention-getting sound
- Peter, Paul and Mary, e.g.
- Elvis' “____ Now or Never”
- ____ someone off
- Do like goo

DOWN

- Lout
- Alka-Seltzer sound
- James ____ Jones
- Colored wax stick
- VIP's influence
- Compass point, pl.
- The Count's favorite subject
- Wry face
- Black and white mammal
- *What Thanksgiving celebrant did?
- Excessively showy, slang
- Turkish monetary unit
- *Macy's parade flyer
- “Haste ____ waste”

- Little bit
- ____ Periódica
- Connected to Lake Michigan
- September stone
- Hurtful remark
- Synonym to #61 Across
- Telephone company
- City in Germany
- Marine eagle
- Jack-in-the-box part
- *First Thanksgiving parade (Philadelphia) sponsor
- What Darwin says we do
- “No room in the ____ for the travelers weary...”
- Print from a smartphone
- Desert mirage
- ____ Bridge in Venice
- The ____ of the Bambino
- What phoenix did
- Bolted
- Hurries
- Hearts and diamonds
- Claudius' heir and successor
- British slang for swindle
- Computer-generated imagery, acr.
- Anonymous John

The solution to puzzle #1120 will run in the Dec. 1 issue.



Your Family Deserves The **BEST** Technology... Value... TV!...

\$59.99 MONTH (for 12 months)

190 Channels

CALL TODAY Save 20%!
1-888-416-7103

Offer ends 11/14/20. Savings with 2 year prior guarantee with AT&T starting at \$59.99 compared to everyday price. All offers require credit qualification. 2 year commitment with early termination fee and catch-up. Prices include Hopper Due for qualifying customers. Hopper, Hopper w/ Skip or Hopper 3 55line, more. Upfront fees may apply based on credit qualification. Fees apply for additional TVs: Hopper 255line, July 55line, Super July 55line. All new customers are subject to a one-time, non-refundable processing fee.

Upgrade to the Hopper® 3 Smart HD DVR

- Watch and record 16 shows at once
- Get built-in Netflix and YouTube
- Watch TV on your mobile devices
- Hopper upgrade fee \$5/mo.

Add High Speed Internet **\$14.95** /mo.

Subject to availability. Restrictions apply. Internet not provided by DISH and will be billed separately.

dish NETWORK

AT&T

Member’s documentary chronicles piping plovers along Chicago’s lakefront

by CECILIA DOLGAN
Lodge 576

CHICAGO — Birdwatching is one of the most popular pastimes in the Unites States. An estimated 50 million people participate, and the number is growing due to the COVID-19 pandemic with people home-

bound. Moviemaker Bob Dolgan (576) says there’s a lot to birding. “It’s something you can do almost anytime, anywhere,” he said. “You never know what you are going to see on any given day, and for those of us who keep lists of birds, there is always a new challenge. It also requires being really in tune with your surroundings and fully engaged with the world through sight and sound. Then there’s the chance I can walk out my front door and within five minutes see a bird that might have nested up by the Arctic Circle.”

In the summer of 2019, a pair of piping plovers nested in Montrose Beach, in Chicago, the first of the endangered species to nest there in 64 years. The site proved to be hazardous to the plovers’ well-being. Aside from predators, such as

raccoons and coyotes, the pair had to overcome a music festival, Fourth of July fireworks, volleyball players, and beachgoers to produce two chicks.

It took round-the-clock vigils by volunteer bird lovers to help the piping plovers survive.

Dolgan was one of the volunteer monitors. He also had the foresight to photograph and film the plovers during their stay. He wrote and directed a documentary film, “Monty and Rose.” The documentary chronicles these special birds and the unpredictable series of events that took place during their stay. Just 64 pairs of piping plovers remain on the Great Lakes.

The story is fascinating because it showed how much it takes for a fragile species to survive from Chicago to migration all the way south to the wintering grounds.

Dolgan said, “Rose was later seen along the Gulf Coast of Florida, near Tampa Bay. Monty’s whereabouts were less certain, but it’s thought that he went toward Texas and Mexico. The two juveniles did not have leg bands, so we don’t know where they went. Birds winter

from the Carolinas south to Florida, the Caribbean, and in places like the Bahamas.”

This summer, Monty and Rose returned to Montrose Beach and had chicks, three of which survived. Because of the pandemic, the beach was closed to the public. However, Park District officials were permitted to observe and protect the piping plovers.

The chicks were banded and named Hazel, Esperanza, and Nish. In August, Hazel and Esperanza were spotted in Georgia. Nish was photographed in Sarasota, Fla. The Chicago monitors, who watched over Monty and Rose in 2019, should be proud that they did their part to aid in increasing the piping plover population.

Dolgan is working on a second hour-long film about Monty and Rose. With the lakefront entirely closed from late March through early June, how did Dolgan film Monty and Rose’s return?

“You’ll see that in the next film,” Dolgan said. “When we finally did get access, it was surreal to see Montrose Beach completely empty on

warm summer days. This is a beach that is the most popular in Chicago and attracts thousands on weekends. We were able to get close enough to film the plovers, and having fewer people around generally was a good thing for the birds.”

Dolgan has been a birder since the third grade, when he did a report on John James Audubon, the ornithologist. As a result, he joined the birdwatching group on Sunday mornings at Holden Arboretum in Kirtland, Ohio. He gained a lot of knowledge about the various species of birds over the next 10 years.

His birding hobby has carried over into his adult life. A Chicago resident now, Bob and his wife, Kristin Sanders, and daughters Sonja (449) and Celeste (449), often go on bird walks together.

“Monty and Rose” is available on DVD. Visit <http://montyandrose.net>. The film made its debut at the historic Music Box Theatre in November 2019 and aired on WTTW Channel 11, Chicago’s PBS station, in May 2020. “Monty and Rose” was an official selection of the One Earth Film Festival



Bro. **BOB DOLGAN** (576), a resident of Chicago, walks along one of the entrances to Montrose Beach. Dolgan, who is an avid birdwatcher, wrote and directed the documentary film “Monty and Rose,” which chronicles a pair of piping plovers that nested on Montrose Beach in 2019. He is currently working on an hour-long sequel to the documentary.

in Chicago and the I See You Awards in Detroit.

Dolgan, who grew up in Euclid and Willoughby Hills, Ohio, is a graduate of Kenyon College and earned an MBA at Northwestern University.

He is a member of the board of the Chicago Ornithological Society, and a founder of Turnstone Strategies, a marketing/communications business with a specialty in non-profit organizations.

2020 SNPJ National Golf Tournament Results

Tournament played Sept. 5, 2020, at Stonecrest Golf Course, Wampum, Pa.

Men's Division

Name	Lodge	Score	Prize
*Cory Ward	138	74	\$85
**Michael Copich	643	70	\$85
**Dave Sankovich	770	70	\$85
Joe Salizzoni	6	71	\$49
Ed Galicic	138	72	\$38
Dave Belfiore	138	74	\$24
Denny Brand	6	74	\$24
Tony Verch	158	74	\$24
John Baselj	6	75	\$22
Eric Valencic	138	75	\$22
Bryan Zec	715	75	\$22
Vince Braddock Jr.	138	76	\$20
Jamie Evanish	715	76	\$20
Bob Russ	158	76	\$20
Dan Bosek	564	76	\$20

Women's Division

Name	Lodge	Score	Prize
*Cathy Fisher	138	93	\$42
**Kris Jack	138	77	\$42
Sara Taylor	138	79	\$31
Jennifer Fetcko	138	80	\$25

Men's Guest Division

Name	Score	Prize
*Joe Davey	76	\$14
**Kevin Moran	78	\$14

*Indicates Scratch Champion
**Indicates Net Champion

Peoria holes selected:
Front: 2, 7, 9 / Back: 10, 14, 16

Men's Team Results

Team	Lodge	Score	Prize
*Ed Caggiano	770	336	\$100
Dave Sankovich	770		
Lou Presnar	770		
Don Prejsnar	770		
**Bill Copich	643	305	\$100
John Copich	643		
Robert Copich	643		
Michael Copich	643		
Ron Tkach	138	309	\$72
Dave Belfiore	138		
Jeff Cadez	138		
Cory Ward	138		
John Baselj	6	310	\$64
Greg Curl	6		
Robbie Rockwell	138		
Donny Moeslein	138		

Rec Center Cabin Renovation Donations for the months of August & September 2020

The Cvetas families (782, 106)
Huntington Beach, Calif.; Juno Beach, Fla... \$200
In memory of Bob Turcola

SNPJ Lodge 218, Denver\$125
In honor of departed members of Lodge 218

Sandra J. Marinella, Chandler, Ariz..... \$50
In memory of Robert F. Jergel

SNPJ Golden Eagles Lodge 643,
Girard, Ohio..... \$50
In memory of Bob Turcola

Julius R. Jerich (216), Anthem, Ariz. \$40

In memory of Julius and Frances Jerich of Acmetonia, Pa.

Official Proceedings

Minutes of the Executive Committee Meeting June 11, 2020

The meeting was called to order at 1 p.m. by President Evanish with Sis. Pintar and Bro. Lawrence in attendance.

The minutes from the Jan. 28, 2020, meeting were read and approved.

Approved the bid of \$9,460 for air conditioning and furnace to replace the original system that is approximately 27 years old.

Discussed events scheduled for the Recreation Center and what will need to be canceled. Also discussed the pool and maintenance.

Reported approval for and payment of monies from the Payroll Protection Program for the SNPJ Recreation Center.

Approved a donation of \$200 to KSKJ Life for an ad in their 125th anniversary book.

Approved a donation of \$625 to SNPJ Lodge 138 for one-half corporate sponsorship for the Canonsburg July Fourth Celebration.

Approved a donation of \$250 to North Fayette Volunteer Fire Department for their 2020 fund drive.

Approved a donation of \$100 to Ladies Pennsylvania Slovak Catholic Union for an ad in their 42nd National Convention booklet.

The meeting was adjourned at 3:15 p.m.

July 8, 2020

The meeting was called to order at 11:15 a.m. by President Evanish with Sis. Pintar and Bro. Lawrence in attendance.

The minutes from the June 11, 2020, meeting were read and approved.

Discussed the conversion of the website platform being updated to a responsive design. Editor Jay Sedmak is working with the vendor to implement.

Discussed the SNPJ Recreation Center: operations and weddings while following CDC protocols and the Pennsylvania governor’s requirements for limiting people in buildings; events; etc.

Reported that the SNPJ Home Office is operating full time while following CDC protocols – staggering employee hours, maintaining social distancing, etc.

Reported that the IT consultant is continuing work to update the illustration system, and providing some new calculations.

Sis. Pintar is working to obtain bids for another Vulnerability Scan/Penetration Test as required by the Pennsylvania Insurance Department.

The meeting was adjourned at 12:45 p.m.

Aug. 12, 2020

The meeting was called to order at 11 a.m. by President Evanish with Sis. Pintar and Bro. Lawrence in attendance.

The minutes from the July 8, 2020, meeting were read and approved.

President Evanish reported on the recent Recreation Center Committee meeting. He also noted that only the National Golf Tournament would be played over Labor Day weekend, with no other athletic events or the Sunday picnic. The Wine & Sausage Festival has also been canceled for Sept. 26, 2020.

Discussed the roof at the SNPJ Home Office which needs replaced. Bids are being accepted and we will discuss with the National Board at the September meeting.

A conference call was held with the Society pension actuary and our Society independent auditor to discuss the Employees Defined Benefit Pension Plan and the 401(k) Plan. A presentation will be made to the National Board at a conference call meeting.

Reviewed proposals received for the Managed Services Agreement to monitor servers, etc., at the Home Office.

Reported receipt of the preliminary questionnaire from the Pennsylvania Insurance Department to begin the process of the five-year examination.

Approved a donation of \$100 to the Pennsylvania Fraternal Alliance for the PFA Scholarship.

The meeting was adjourned at 1:10 p.m.

JOSEPH C. EVANISH
National President/CEO

KAREN A. PINTAR
National Secretary/COO

PROSVETA 2020 Publication Dates

JANUARY 2020

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	(13)	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY 2020

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	(17)	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

MARCH 2020

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	(16)	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL 2020

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY 2020

						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

JUNE 2020

		1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

JULY 2020

		1	2	3	4		
5	6	7	8	9	10	11	
12	(13)	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	31		

AUGUST 2020

						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	(17)	18	19	20	21	22	
^{23/30}	^{24/31}	25	26	27	28	29	

SEPTEMBER 2020

		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	(14)	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30				

OCTOBER 2020

				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	(19)	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

NOVEMBER 2020

1	2	3	4	5	6	7	
8	(9)	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30						

DECEMBER 2020

	1	2	3	4	5		
6	(7)	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

Publication dates are highlighted in black boxes; deadline dates are circled. The deadline for submissions is noon on the dates circled above. Submissions may be mailed to PROSVETA, 247 West Allegheny Road, Imperial, PA 15126; faxed to (724) 695-1555; e-mailed to prosveta@snpj.com; or submitted via the Publications section of the SNPJ website, snpj.org.